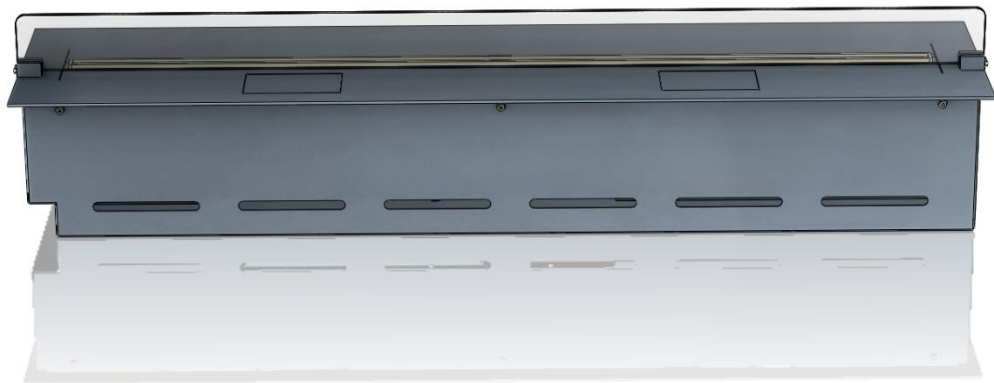


Concept Fire

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Fire Automatic



Производитель:

Concept Fire

ОБЯЗАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ И СОХРАНИТЕ ЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

I. Безопасность.....	3
II. Эксплуатация.....	4
1) Элементы управления.....	4
2) Первое включение устройства.....	5
3) Регулировка размера пламени	7
4) Функция «Защита от детей»	8
5) Функция «Таймер».....	8
6) Выключение устройства.....	8
7) Оповещающие и предупреждающие сообщения	9
8) Звуковые сигналы	10
III. Чистка и техническое обслуживание	10
IV. Эксплуатационные материалы.....	10
V. Утилизация и повторное использование.....	11
VI. Сервис.....	11

1. Безопасность



Биокамин Fire Automatic является декоративным изделием и производит настоящее, открытое пламя. Для обеспечения эффективной и безопасной эксплуатации устройства, а также для гарантийного обслуживания необходимо соблюдать следующие правила техники безопасности. Fire Automatic не является изделием для отопления.

- Биокамин должен быть установлено согласно с требованиями в инструкции по монтажу.
- Биокамин во время работы выделяет тепло, водяной пар и CO₂, углекислый газ, поэтому следует обеспечить в соответствии с инструкцией по монтажу кубатуру помещения и его вентиляцию.
- Во время включения биокамна может чувствоваться специфический запах примененной в устройстве жидкости.
- Рядом с биокамином должен находиться углекислотный огнетушитель (CO₂) либо порошковый огнетушитель.
- Включенное биокамин нельзя перемещать. Следует дождаться полного выгорания горючей жидкости, затем отключить биокамин от источника питания, дать ему полностью охладиться и только после этого передвигать.
- Включенный биокамин нельзя оставлять без присмотра взрослого человека, который ознакомлен с данной инструкцией.
- Ограничить обслуживание биокамна лицам, не ознакомленным с инструкцией по эксплуатации.
- Не производить замену и ремонт конструкции и деталей биокамна по своему усмотрению.

Ремонт биокамна должен производиться только обученным специалистом по сервису.

- Не допускается лить горючую жидкость на биокамин. Это может вызвать его повреждение и пожар. Вливание/заправка топлива в горящее/работающее устройство может вызвать его неожиданное воспламенение и стать причиной пожара, ожогов и смертельной опасности.
- Не нагревать горючую жидкость.
- Не включать биокамин, если горючая жидкость перелилась через край наливного отверстия топливной емкости устройства.
- Не накрывать горящий биокамин, так как это может вызвать пожар.

Не подпускать к биокамину и горючей жидкости детей, домашних животных и посторонних.

- Не вливать/заполнять биокамин топливом во время горения.
- Не дотрагиваться до внутренних элементов корпуса биокамна во избежание ожогов, повреждения или устройства пожара.
- Некоторые элементы биокамна очень сильно нагреваются. Не прикасаться к корпусу биокамна во избежание ожогов.
- Не кладите никакие декоративных элементов на биокамин.
- **ВНИМАНИЕ!** Воспламенитель достигает температуры до 1300°C. Не трогать биокамин во время работы. Может привести к ожогам.
- При включенном биокамине в электросеть Воспламенитель находится под напряжением. Не трогайте Воспламенитель руками.
- **ВАЖНО!** В случае необходимости перемещения биокамна необходимо, чтобы выгорело все топливо. Биокамин следует переносить в горизонтальном положении, избегая наклонов. В устройстве всегда остается некоторое количество топлива, которое во время перемещения может залить датчики. В таком случае необходимо подождать, пока жидкость полностью высохнет.

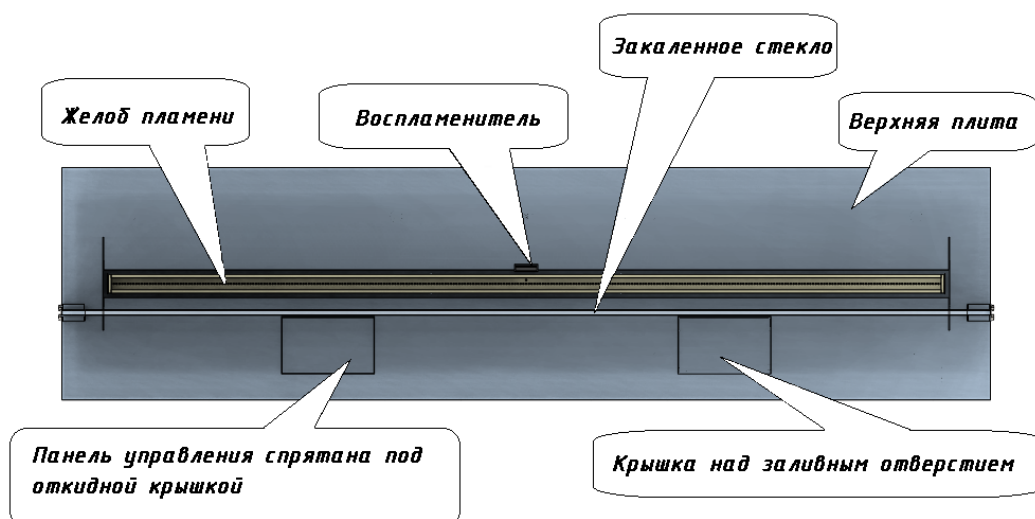
- **ВНИМАНИЕ!** Зажигать биокамин в первый раз можно только после правильной его установки и после ознакомления с инструкцией по эксплуатации!
- **ВАЖНО!** В случае необходимости слить топливо из биокамина, необходимо выкрутить пробку, расположенную сбоку биокамина см. фото ниже., наклонить биокамин и слить топливо.



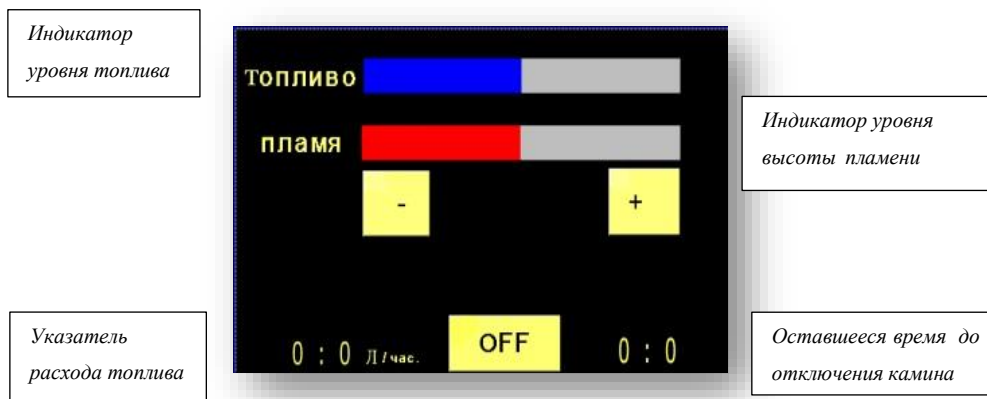
I. Эксплуатация

1.Элементы управления

В состав системы управления камином входят панель управления и пульт дистанционного управления. Во время работы камина можно полностью закрыть открывающуюся крышку светодиодного дисплея. Когда дисплей закрыт, для изменения настроек уровня пламени или выключения камина, можно использовать пульт дистанционного управления.



Дисплей панели управления



Пульт дистанционного управления

Функции кнопок пульта дистанционного управления и кнопок панели управления идентичны.



2. Первое включение биокамина

ВНИМАНИЕ! Не заполняйте бак для топлива, если электронная система биокамина выключена.

1. Открыть крышку над дисплеем панели управления, для чего необходимо нажать на ее заднюю часть, а после перевернуть.
2. Нажать в центр панели управления, после чего на дисплее появится сообщение о приветствии



Экран включения биокамина



Если в течение 10 секунд не нажать кнопку ДА, то биокамин переходит в режим ожидания.

3. Затем появится основное меню



4. Сообщение «МАЛО ТОПЛИВА» указывает на необходимость заправки биокамина. Откройте правую крышку.

Откройте заливное отверстие топливного бака, потянув закрывающую крышку на себя.

Откройте заливное отверстие топливного бака, потянув закрывающую крышку на себя.



5. Вставьте воронку и заполните бак топливом.



На дисплее уровень топлива повышается во время заправки. Прекратите процесс заполнения когда уровень топлива на дисплее достигнет 95%.

ВНИМАНИЕ! Заправку устройства горючей жидкостью через воронку производить с соблюдением следующих мер предосторожности:

В процессе заправки следить за тем, чтобы жидкость не потекла через край наливного отверстия.

При заправке необходимо пользоваться только теми приспособлениями, которые входят в комплект поставки от изготовителя.

ВНИМАНИЕ! Сообщение: «ПРОЛИВ ТОПЛИВА» - горючая жидкость вылилась через край заливного отверстия.

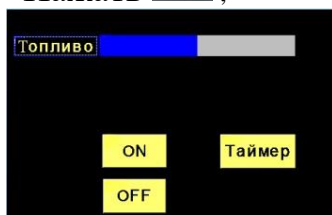
В таком случае необходимо:

- немедленно прекратить заправку!
- извлечь воронку;
- вытереть насухо пролитую жидкость;
- закрыть откидную крышку над наливным отверстием для топлива;
- **если произошло разлитие очень большого количества топлива, следует отключить устройство от источника электропитания и подождать, дав остаткам пролитой жидкости полностью испариться;**

ВНИМАНИЕ! Процесс зажигания не начнется, если вокруг отверстия для заливки топлива обнаружена влага или если откидывающаяся крышка заливного отверстия бака оставлена открытой.

6. Если сообщение поменяется на «ГОТОВ», можно запустить устройство.



– Нажать **ON**;



ВНИМАНИЕ! Воспламенитель нагревается до температуры 1300°C. Не трогать устройство во время работы. Может привести к сильным ожогам.

7. Сообщение «ОЖИДАЙТЕ! ВКЛЮЧЕНИЕ» обозначает, что необходимо подождать некоторое время, пока не появится пламя.

3. Регулировка размера пламени

- По умолчанию изделие включается на 1-м уровне пламени.
- Размер пламени можно регулировать, нажав на кнопку  (увеличение уровня пламени) или на кнопку  (уменьшение уровня пламени) на устройстве дистанционного управления, или на дисплее панели

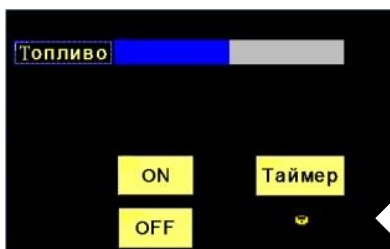
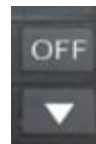
управления, соответственно  (увеличение уровня пламени), нажав на кнопку  (уменьшение уровня пламени).

- Индикатор уровня пламени на дисплее и соответствующая цифра над уровнем пламени сообщают о выбранной высоте пламени.

4. Функция «Защита от детей»

Устройством предусмотрено предотвращение нежелательного запуска биокамина.

Функцию «Защита от детей» можно активировать только при погашенном пламени, одновременно нажав 2 кнопки на устройстве дистанционного управления и дождавшись появления на дисплее соответствующего значка блокировки.



Активирована функция защиты от детей

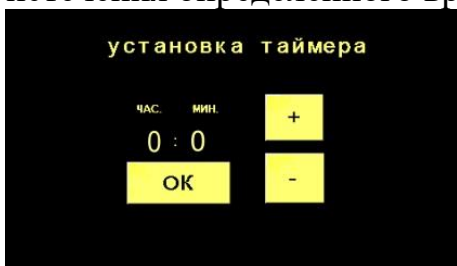
Если биокамин уже запущен, то для включения блокировки биокамин необходимо перезапустить.

Для отключения функции «Защита от детей», нужно так же нажать одновременно 2 кнопки, пока значок блокировки не исчезнет.





5. Функция «Таймер»

Устройство можно настроить таким образом, чтобы выключилось после истечения определенного времени.



Таймер можно настроить только при погашенном пламени, выбрав в основном меню строку «ТАЙМЕР» и нажав **ОК**.

Если биокамин уже запущен, то для установки таймера биокамин необходимо перезапустить.

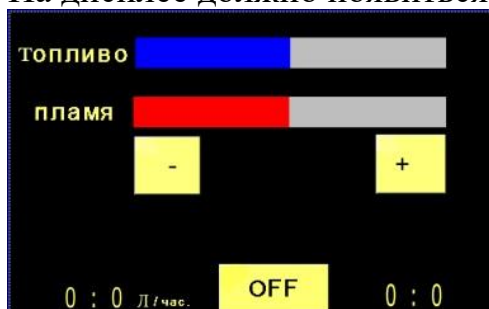
Настройка продолжительности работы биокамина производится кнопками   от 0 до 3-х часов, с шагом изменения времени 10 минут. Для подтверждения настройки таймера необходимо нажать **ОК**;

ВНИМАНИЕ! Изделие с включенной функцией «Таймер» нельзя оставлять без присмотра!

6. Выключение биокамина

Чтобы прекратить работу биокамина необходимо нажать кнопку **OFF** на панели управления или на пульте ДУ.

На дисплее должно появиться сообщение: «ОЖИДАЙТЕ! ВЫКЛЮЧЕНИЕ».



После чего дисплей погаснет.

ВНИМАНИЕ! после выключения электронной системы биокамина (дисплея) поры топлива еще догорают в биокаmine.

3. Оповещающие и предупреждающие сообщения

ВНИМАНИЕ! после того как вы приняли меры, необходимые при появлении какого-либо из указанных ниже сообщений, электронную систему биокамина можно **ПЕРЕЗАПУСТИТЬ**. Отключив подачу электроэнергии биокамина на пару секунд, таким образом произойдет перезагрузка программы и можно будет запускать работу биокамина.

Текст сообщения	Причина, действия
МАЛО ТОПЛИВА	Количество топлива достигло минимального уровня. Дальнейшая эксплуатация возможна при доливке топлива.
ПРОЛИВ ТОПЛИВА	Датчик определил наличие пролитого топлива на поверхности камина. Дальнейшая эксплуатация возможна после просушки устройства.

КРЫШКА ОТКРЫТА	Для возможности эксплуатации камина требуется закрыть крышку
ТАЙМАУТ НАКАЧКИ ТОПЛ.	<p>Время накачки топлива в испаритель превысило максимально возможное. Вероятная причина – на биокамин влияют посторонний потоки воздуха (сквозняк, кондиционер и т.п.) убедитесь, что нет сквозняка и повторите запуск биокамина снова.</p> <p>При повторении сообщения необходим обратиться в сервис.</p>
ТАЙМАУТ НАГРЕВА ТОПЛА	<p>Время нагрева топлива в испарителе превысило максимально возможное. Вероятная причина – топлива не соответствует характеристикам (или содержание спирта в топливе низкое).</p> <p>При повторении сообщения необходим обратиться в сервис.</p>
ТАЙМАУТ ПОДЖИГА.	<p>Время поджига горелки превысило максимально возможное. Вероятная причина – топлива не соответствует характеристикам (или содержание спирта в топливе низкое). Заправьте биокамин новым топливом.</p> <p>При повторении сообщения необходим обратиться в сервис.</p>
ОШИБКА ДАТЧ.УР. ТОПЛ.	Неисправен датчик уровня топлива. При повторении сообщения необходим обратиться в сервис.
ПЕРЕГРЕВ ТОПЛИВА	Температура топлива превысила максимально возможное значение. Повторный запуск возможен после отключения биокамина от сети. Ожидайте, когда биокамин остынет и запустите его снова после перезагрузки системы. При повторении сообщения необходим обратиться в сервис.
ОШИБКА ДАТЧИКА ТЕМП.	<p>Датчик температуры с указанным номером неисправен.</p> <p>При повторении сообщения необходим обратиться в сервис.</p>
ОШИБКА CRC	Ошибка контрольной суммы параметров настройки биокамина. При повторении сообщения необходим обратиться в сервис.

4. Звуковые сигналы

Система управления камином сопровождается звуковыми сигналами:

- сигнал при запуске меню камина (приветствие);
- короткий сигнал при нажатии на клавиши клавиатуры;
- длинный сигнал при отсутствии топлива в баке, а так же при наличии сообщения;
- тройной сигнал при выключении камина;

1. Чистка и техническое обслуживание



Прежде чем приступить к чистке устройства, выключите его. Подождите пока температура устройства не сравняется с комнатной температурой. Для поддержания устройства на соответствующем эксплуатационном уровне, соблюдайте следующие правила:

- Для чистки поверхностей из нержавеющей стали используйте лишь мягкие салфетки, которые не вызывают царапин. При покупке и использовании чистящих средств, удостоверьтесь в том, что они не наносят вреда окружающей среде, не воспламеняются и соответствуют рекомендациям изготовителей.
- Запрещается чистить внутреннюю поверхность устройства лицам, не имеющим на то полномочий. Изготовитель не предусмотрел ситуацию, когда может возникнуть необходимость чистить труднодоступные компоненты устройства.
- Производитель не несет ответственности за повреждения устройства, возникающие в результате:
 - неправильной эксплуатации (не согласно руководству по эксплуатации)
 - самочинной разборки устройства
 - попыток внести конструктивные изменения
 - не рекомендуется использование других жидкостей, чем в пункте IV. Эксплуатационные материалы.

1. Эксплуатационные материалы

Для правильной эксплуатации Fire Automatic следует использовать жидкость доступную на рынке, которая отвечает требованиям: 86 - 96% денатурированного этанола в соответствии с требованиями Европейского Союза (Норма № 162/2013).

Эксплуатация других жидкостей является недопустимой, может привести к неправильной работе устройства, повреждениям, и даже стать причиной возгорания и угрозой для жизни. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием неразрешенных жидкостей, как например, дегидратированный этанол.

2. **Утилизация и повторное использование**

Устройство состоит из элементов и деталей, выполненных из алюминия, стали, пластика и электроники. При утилизации устройства следует соблюдать правила утилизации и повторного использования сырья, действующие в вашей стране.

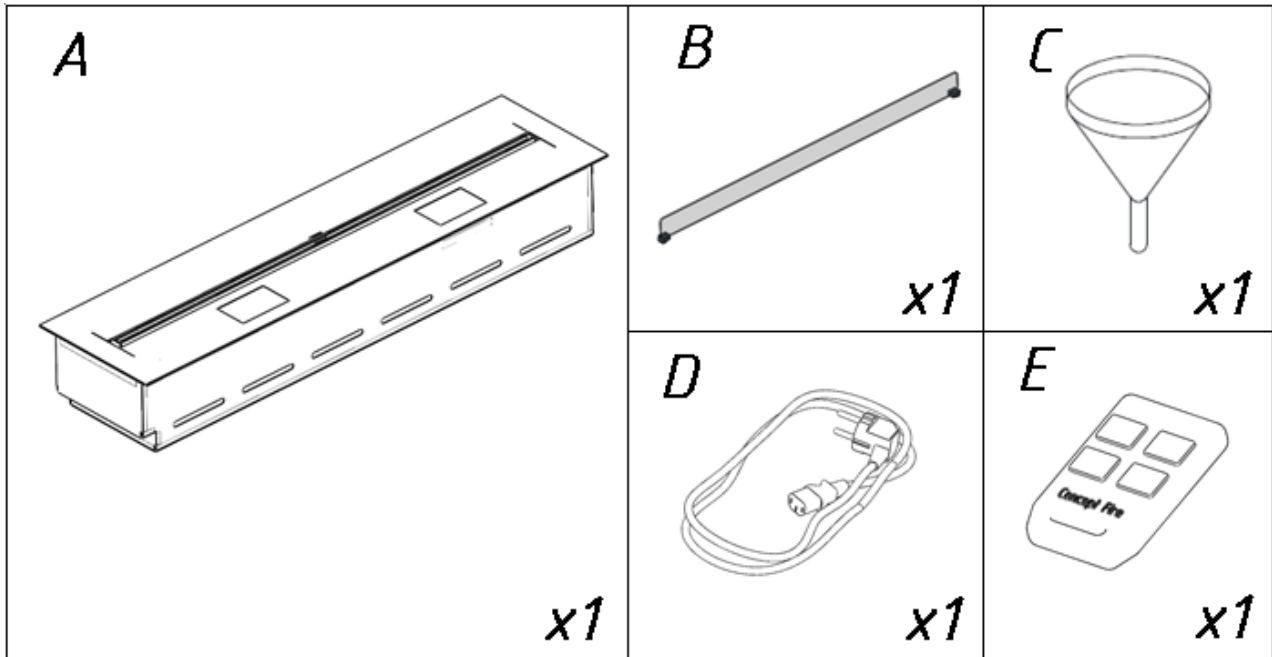
При этом:

Пустые баллончики из-под горючей жидкости кладите в корзины для пластиковых отходов. Большая часть материалов, используемых в устройствах производства **Concept Fire**, могут быть повторно использованы.

3. **Сервис**

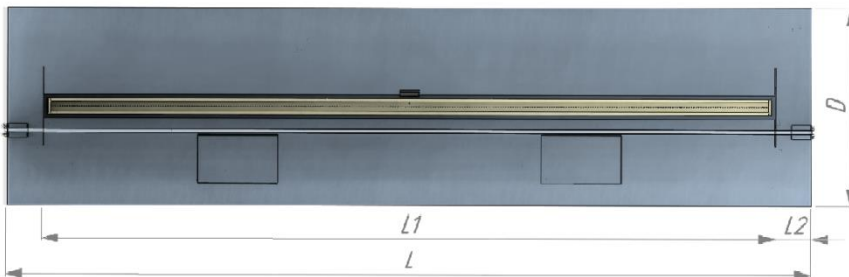
Если у вас есть какие-либо технические проблемы или другие вопросы, которые требуют разъяснения, обратитесь к поставщику.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ



**Вес устройства,
готового к работе
= 24 кг;**

	[мм]
H	220
H1	155
H2	152
H3	3
L	1000
L1	912
L2	44
D	250





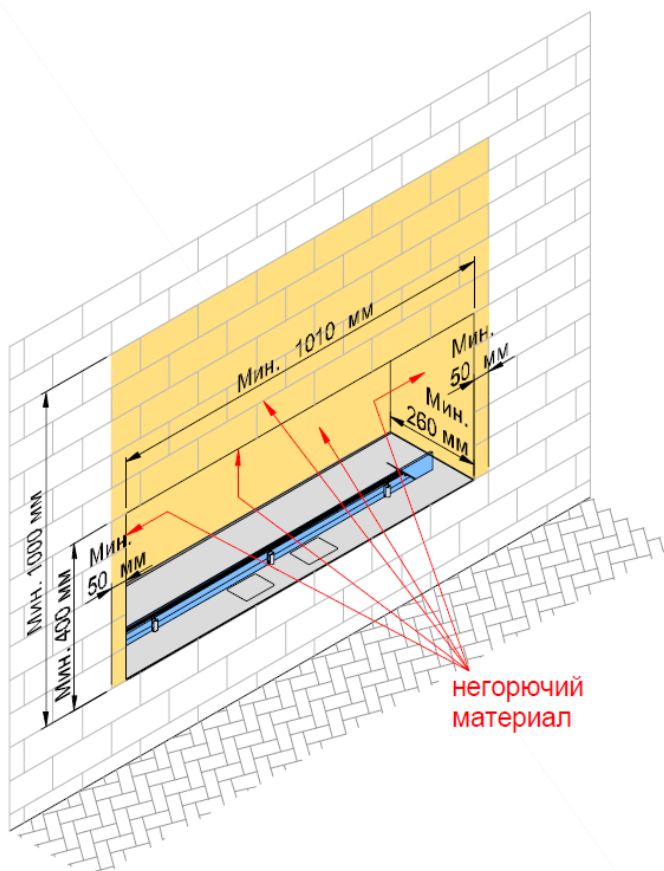
- Нельзя устанавливать биокамин в помещениях с кубатурой менее 115 м³ (45 м² с высотой потолка в 2,6 м).
 - Нельзя устанавливать биокамин в помещениях с сильными сквозняками, рядом с вентиляторами и вентиляционными отверстиями, и т.п.
 - Не устанавливать изделие в помещениях, в которых может возникнуть взрывоопасная ситуация, обусловленная наличием в атмосфере паров красок, промышленной пыли и т.п.
 - Не используйте вытяжку, дополнительную вентиляцию или какие-либо конструкции, которые создают тягу или посторонние потоки воздуха.
 - Любые легковоспламеняющиеся предметы должны находиться за пределами биокамина в радиусе мин. 1 м. Не устанавливать биокамин вблизи штор, занавесок и т.п.
 - Не подвергать биокамин внешним погодным воздействиям. Биокамин предназначено для эксплуатации только внутри помещений.
 - Не разрешается устанавливать биокамин в непосредственной близости к источникам влаги.
 - Рядом с биокамином должен находиться углекислотный (CO₂) или порошковый огнетушитель.
 - Биокамин должно быть установлено таким образом, чтобы его легко можно было вынуть для сервиса.
 - Помещение, в котором будет установлено изделие, должно оснащаться высокоэффективной вентиляцией для обеспечения полного обмена воздуха как минимум один раз каждый час.
 - Нельзя запускать биокамин перед его правильной установкой в нише.
 - Нельзя заправлять топливный бак перед правильной установкой биокамина в нише.
 - В случае монтажа больше, чем одного биокамина в помещении, минимальная требуемая кубатура помещения составляет сумму требуемых кубатур для каждого из устройств.
 - Не закрывать вентиляционных решеток и отверстий на верхней плите биокамина.
 - Не используйте несогласованное с производителем дополнительное оборудование (например: коробка, стеклянные колбы, камеры, горючие материалы, материалы, имеющие высокую проводимость тепла и т.д.)
 - Не оснащайте биокамин или нишу с биокамином всеми возможными стеклянными экранами, декоративными элементами, решетками и т.д., без согласования с производителем.
- Не закрывайте биокамин, нишу с биокамином полностью или частично
- стеклянными экранами, декоративными элементами и т.д
 - Не используйте вблизи с биокамином декоративные элементы, предметы и дополнительное оборудование.
 - Не используйте биотопливо с какими-либо добавками, эфирными маслами и т.д.
 - Запрещается вскрывать корпус биокамина.
 - Запрещается самостоятельно выполнять любые ремонтные работы, замену деталей и т.д.

- Ниша, в которой установлен биокамин, должна выдерживать нагрузку 46,5 кг.
- Запрещается класть любые элементы на верхнюю панель биокамина.
- При включенном биокамине в электросеть воспламенитель находится под напряжением.
- Не трогайте воспламенитель руками.
- Биокамин должен быть защищен от детей, животных и посторонних лиц.
- Не устанавливайте биокамин в передвижном объекте (например: кемпинг-фургон, прицеп, яхта).

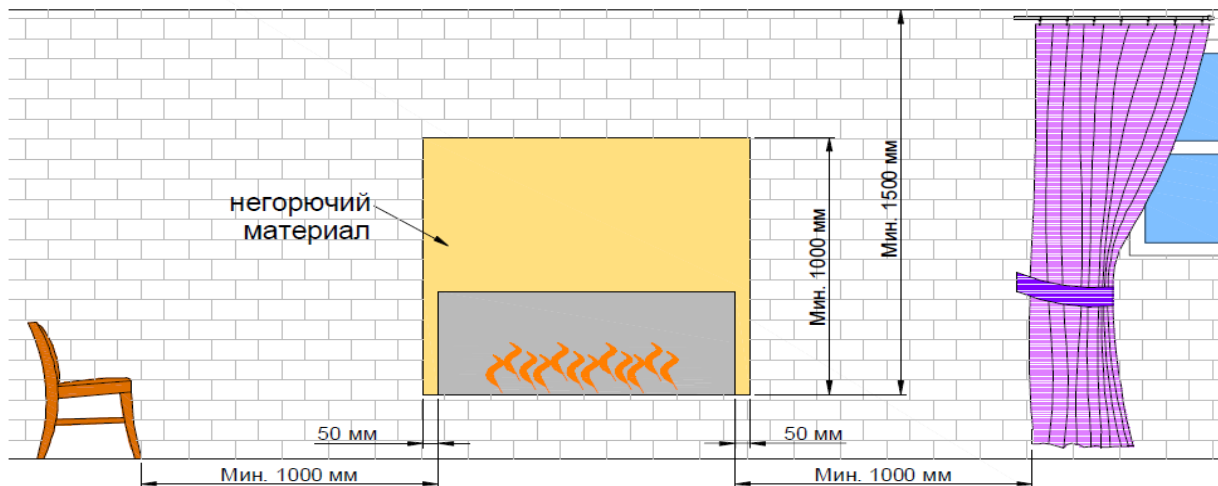
Биокамин с использованием дополнительного оборудования без согласования с производителем снимается с гарантии. Несоблюдение требований к размещению и эксплуатации биокамина является причиной возникновения недостатков в биокамине.

УСТАНОВКА

- Элементы конструкции над биокамином должны быть изготовлены из невоспламеняющихся материалов.
- Ниша под горелкой должна быть герметичной.



В целях обеспечения пожарной безопасности, в непосредственном контакте и в радиусе 1 м вокруг биокамина не должны находиться какие-либо легковоспламеняющиеся предметы. Concept Fire также не рекомендует размещение предметов над биокамином, чувствительных к высоким температурам, поскольку это может значительно сократить срок их эксплуатации. Concept Fire не несет ответственности за любой ущерб предметов над биокамином, возникший в результате высоких температур.

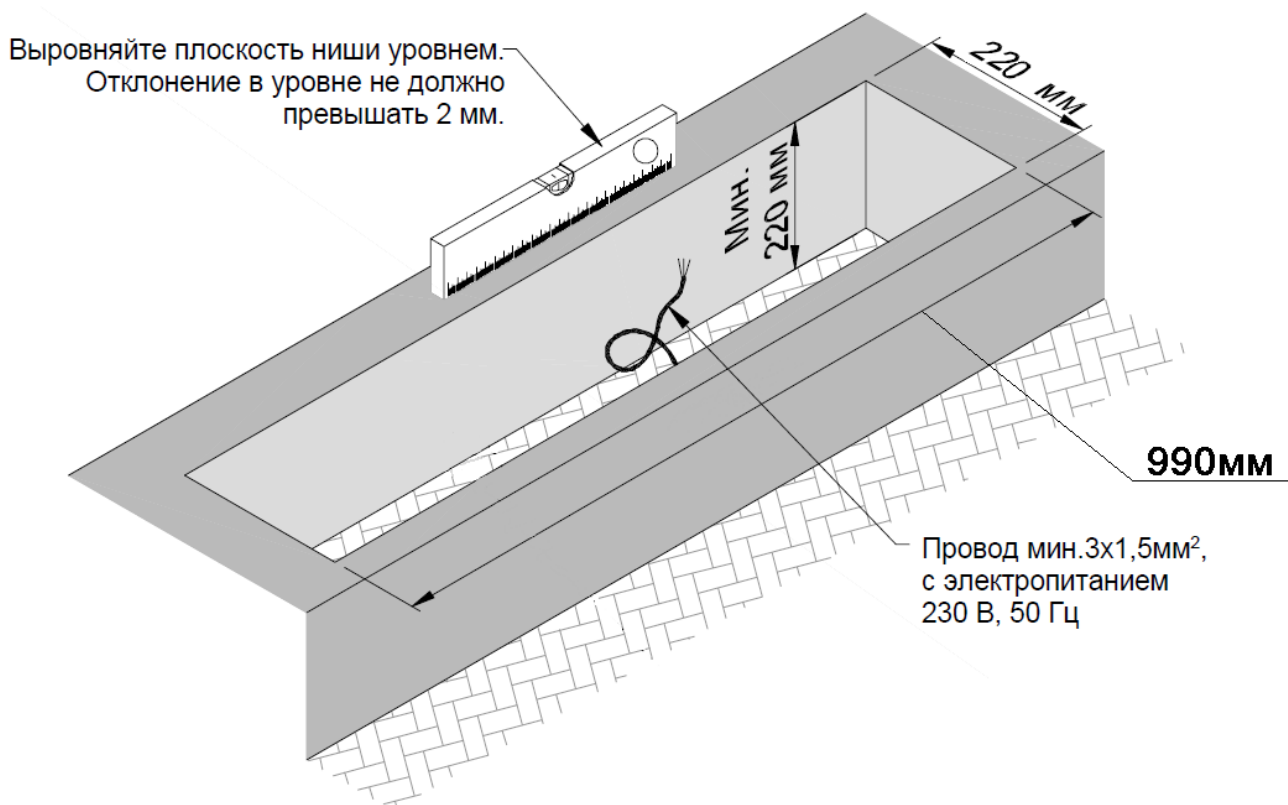


- не разрешается использовать изделия, не установленные в нише;

Построение и подготовка ниши для камина

К нише следует провести свободный провод мин. $3 \times 1,5 \text{ мм}^2$, с мощностью 230 В, 50 Гц, что позволит подключить устройство к электрической сети.

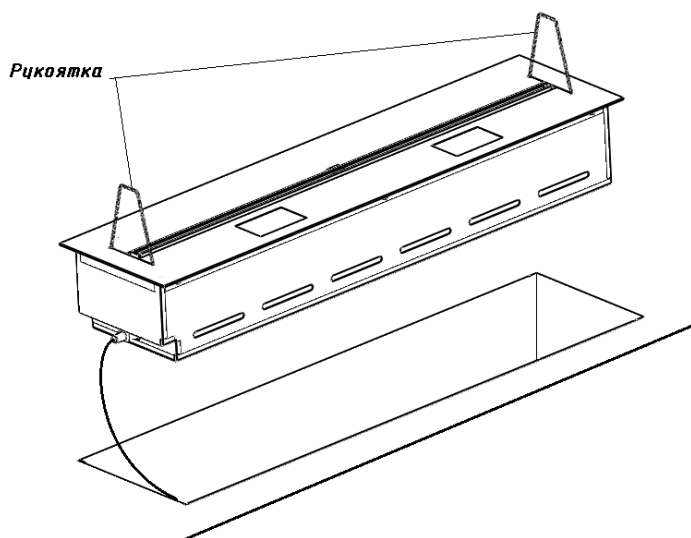
Необходимо изготовить нишу под биокамин согласно с нижеуказанными рисунками.



При этом плоскость, на которой будет установлен биокамин, должна быть сделана по уровню, так как в последующем Вы не сможете ее отрегулировать. Разница по уровню между концами топки не должна превышать 1 мм. Установка биокамина не по уровню может привести к нарушению режима работы, а это, в худшем случае,

может привести к утечке горячей жидкости и возникновению пожароопасной ситуации.

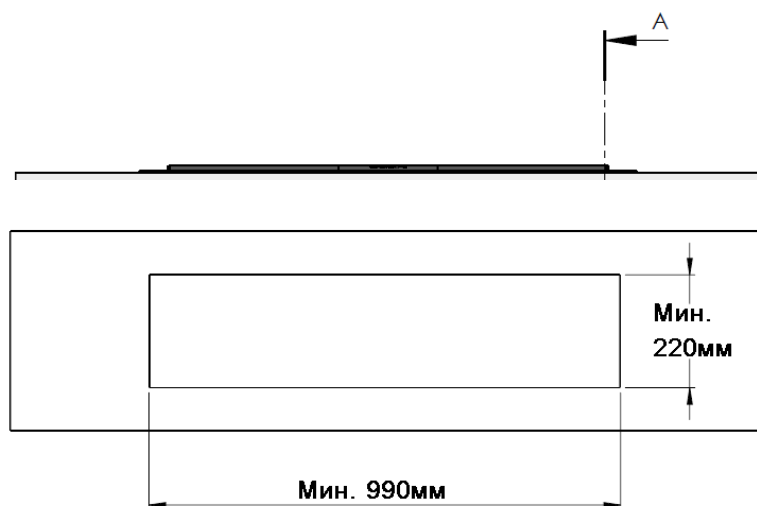
Подведенный к нише кабель необходимо подключить к розетке с заземляющим контактом. Подключение розетки к сети должно производиться квалифицированным рабочим. Подключенную к электросети биокамина «А» следует разместить в подготовленную нишу, придерживая за ручки. Ручьятки следует удалить и не использовать во время эксплуатации устройства. В случае необходимости извлечения устройства из ниши следует повторно установить ручьятки.



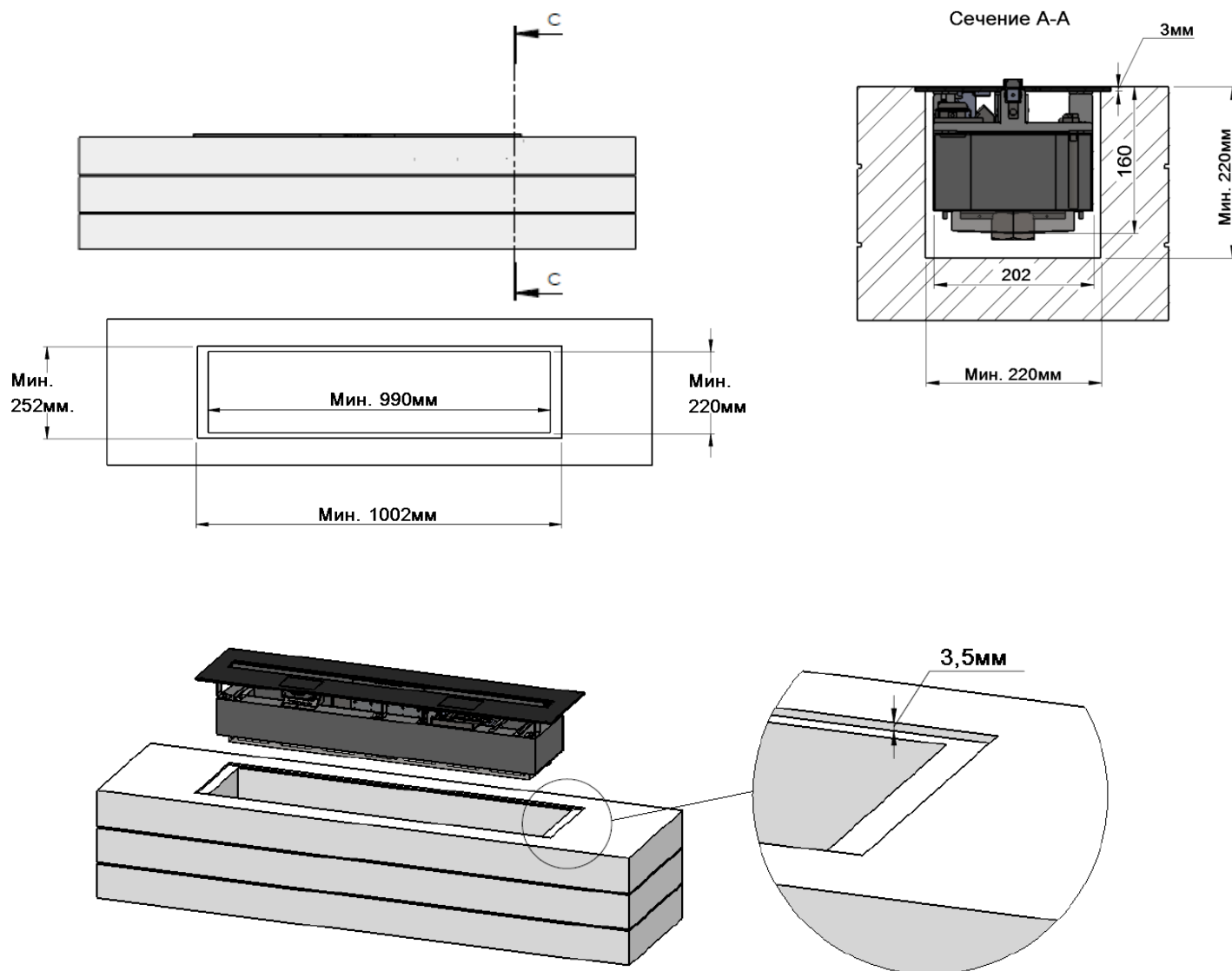
Типы расположения биокамина в нише

Существуют несколько способов установки биокамина в нише:

- внахлёт - верхняя панель биокамина ложиться на поверхность ниши

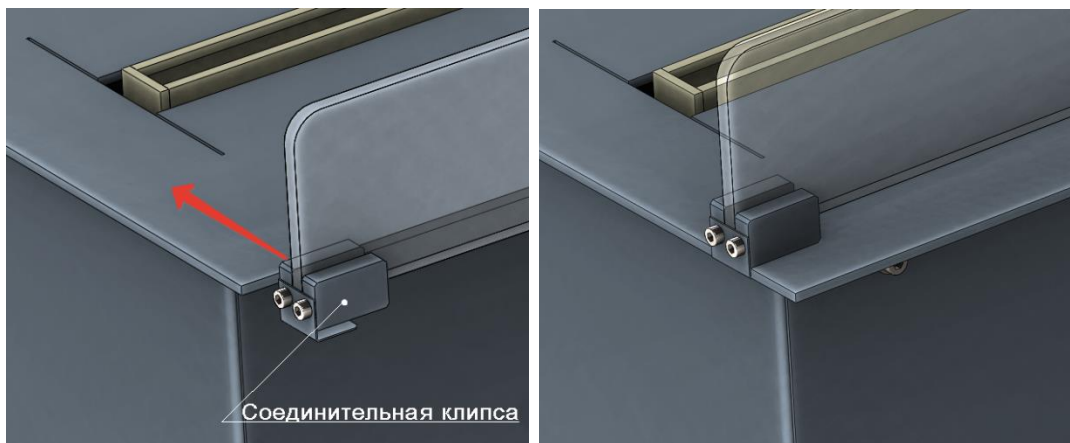


- заподлицо – верхняя панель биокамина вкладывается в специальную полость ниши

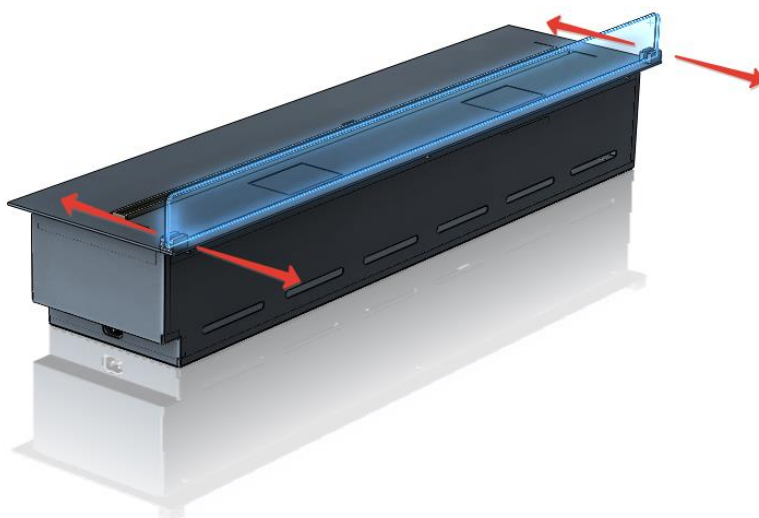


Установка стекла, защищающего желоб пламени

На закаленном стекле «В» присутствуют специальные соединительные клипсы. Введите стекло, в направлении указанном ниже, таким образом, чтобы его соединительные клипсы были одеты на панель биокамина.

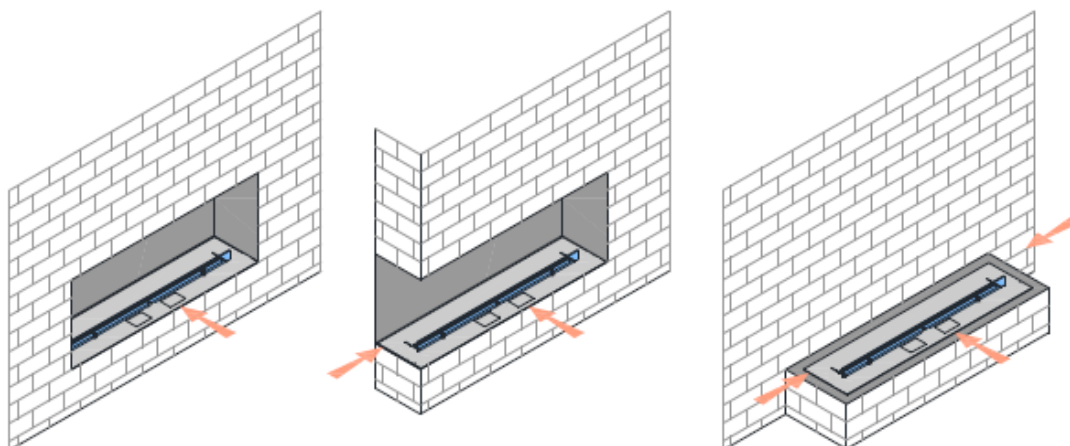


Взявшись за обе соединительные клипсы закаленное стекло можно плавно перемещать в направлении указанном на рисунке ниже.

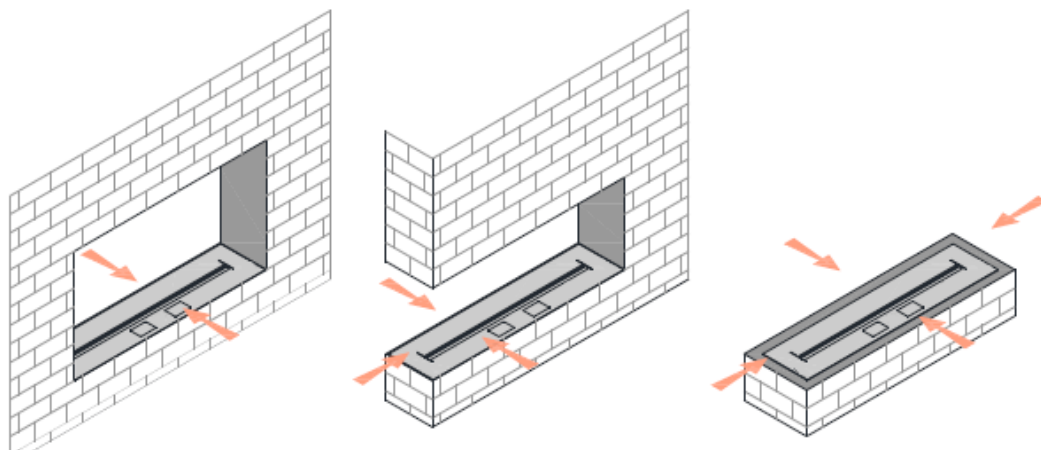


Случаи необходимости в установке стекла.

Красные стрелки на рисунках указывают на открытое воздушное пространство. Стекло защищающее желоб пламени, необходимо установить в следующих случаях:



Ситуации, в которых устанавливаются несколько стекол перед желобом пламени:



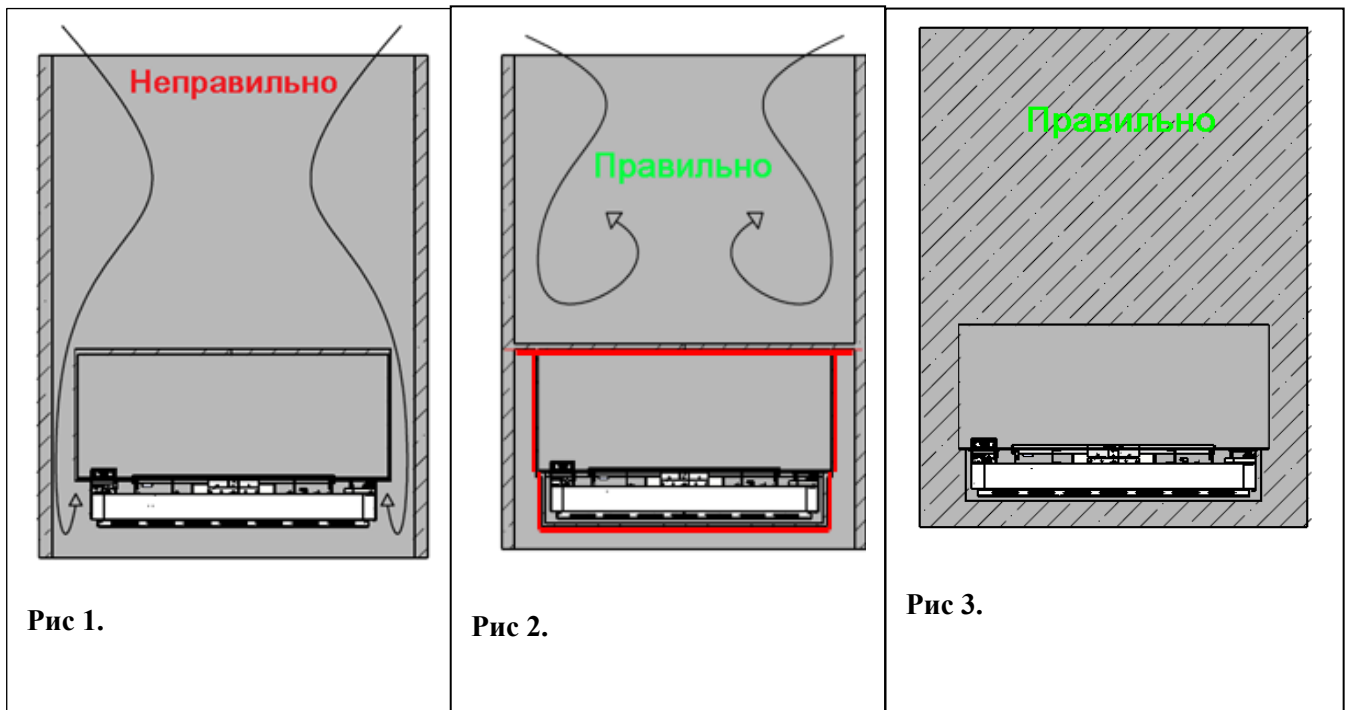
Размещение декоративных изделий или электронных устройств

Не рекомендовано размещать над биокамином предметы чувствительные к высоким температурам поскольку теплый воздух от биокамина может значительно сократить срок их службы. Но если вы все-таки решили разместить декоративных изделий или электронных устройств (картина, телевизор и т. д.) над биокамином, необходимо соблюдать нижеуказанные допустимые минимальные размеры в зависимости от способа расположения биокамина:





Важная информация



Убедитесь в том, что создали замкнутую полость.

Если конструкция, в которую устанавливается биокамин полая (Рис 1.), нужно отсечь верхние и нижние потоки воздуха таким образом, чтобы не создавалось конвекции воздуха внутри ниши и посадочного места (Рис 2).

Установка биокамина в массивную стену (из кирпича, камня или газо бетона) (Рис 3).

Технические характеристики

1. Объем топливного бака, л	4,5
2. Расход топлива, л/ч	0,35 – 1,7
3. Количество уровней пламени	6
4. Максимальная потребляемая мощность, кВт	2
5. Тепловая мощность, кВт	2,1 – 5,7
6. Размер желоба пламени, мм	900

ВНИМАНИЕ!

- После того как пользователь убедился что продукт правильно установлен в нише, обязательно надо изучить **инструкцию по эксплуатации**.
- После ознакомления с инструкцией по эксплуатации разрешается наполнить бак топливом и включить изделие.
- Если в будущем возникнет необходимость извлечь биокамин из ниши, то это будет возможным только после первоначального полного выгорания топлива, когда появится сообщение «**МАЛО ТОПЛИВА**». Затем необходимо отключить изделие от электросети и извлечь из ниши.
- Храните данную инструкцию по монтажу в течении всего срока службы топки

